



PRO

GNB 18V-38 | GNB 18V-40

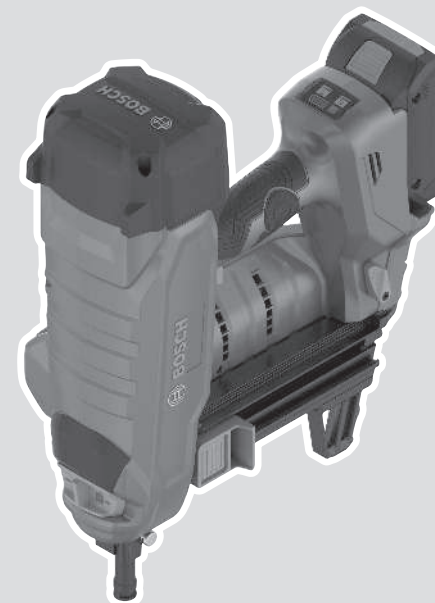
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 75X (2026.06) T / 19



1 609 92A 75X



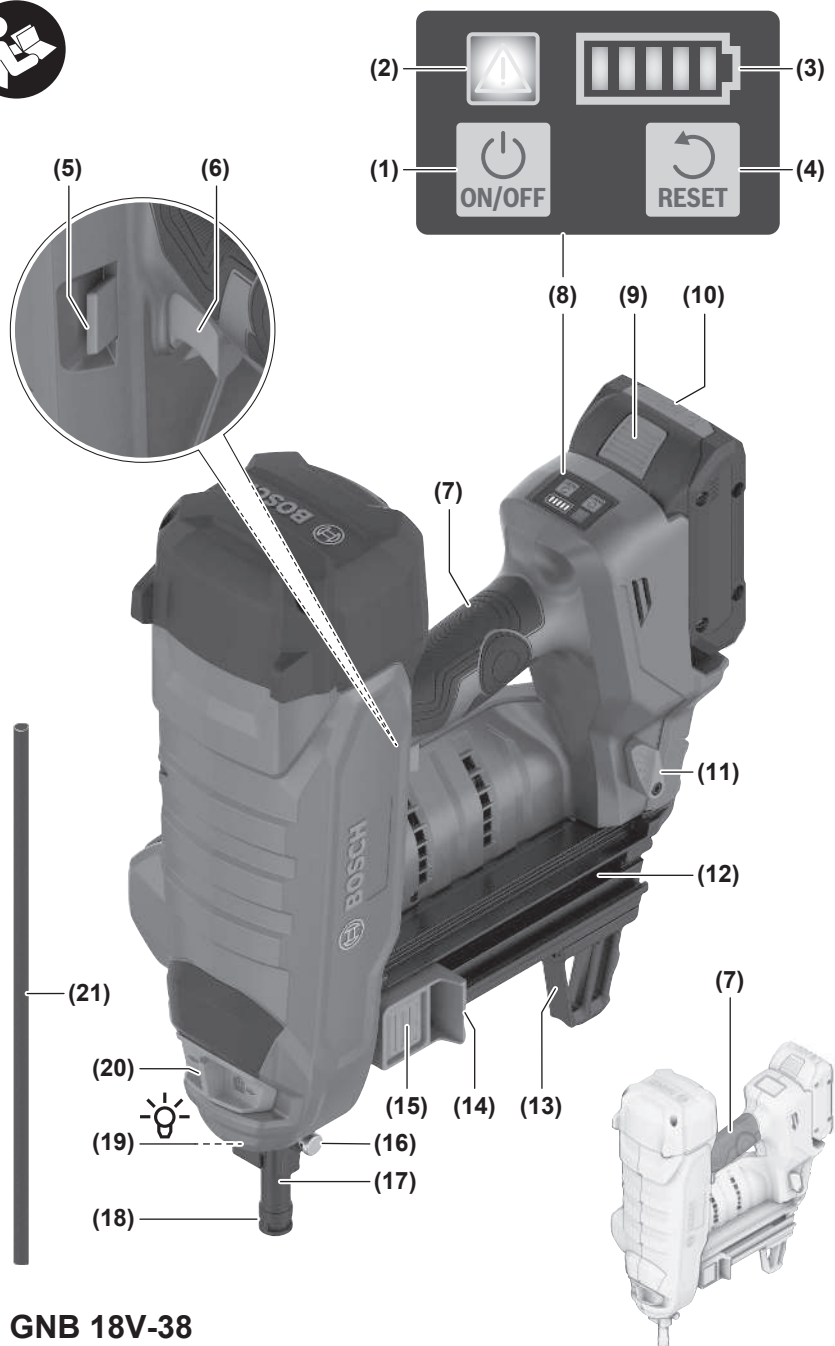
pt Manual original



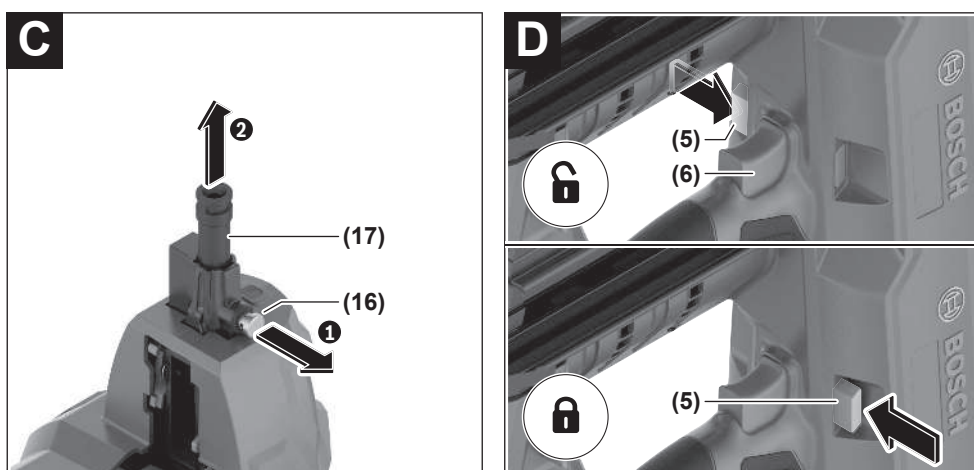
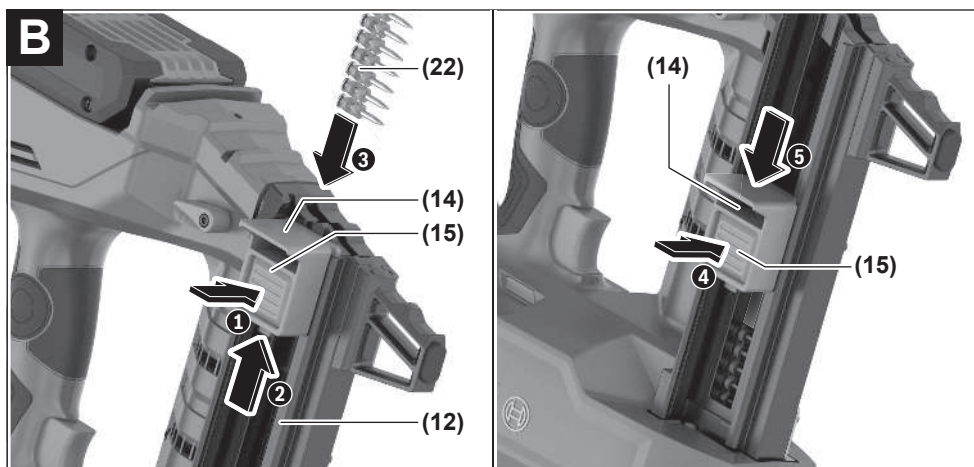
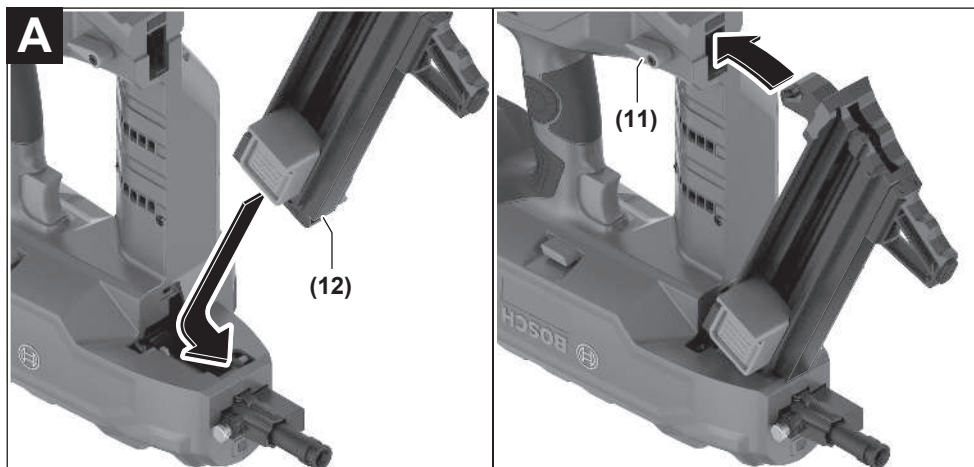
Português Página 6

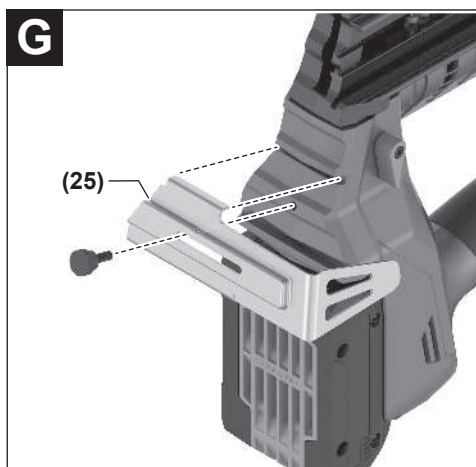
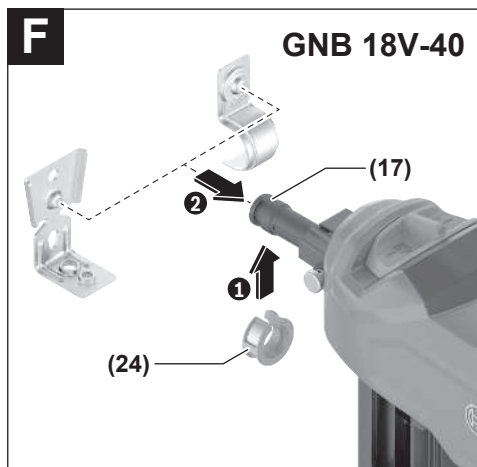
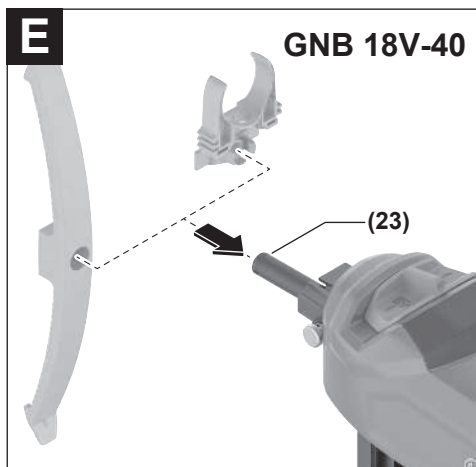


<https://eu-doc.bosch.com/>



GNB 18V-38





Português

Instruções de segurança

Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas

AVISO

Devem ser lidas todas as indicações de segurança,

instruções, ilustrações e especificações desta ferramenta eléctrica. O desrespeito das instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

Segurança da área de trabalho

- ▶ **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- ▶ **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- ▶ **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

Segurança eléctrica

- ▶ **Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

Segurança de pessoas

- ▶ **Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica.** Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.
- ▶ **Utilizar equipamento de protecção individual. Utilizar sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- ▶ **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária.** Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede

e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la. Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.

- ▶ **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.
- ▶ **Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- ▶ **Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos e roupas afastados de peças em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.
- ▶ **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.
- ▶ **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas

- ▶ **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.
- ▶ **Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- ▶ **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador, se amovível, antes de executar ajustes na ferramenta eléctrica, de substituir acessórios ou de guardar as ferramentas eléctricas.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- ▶ **Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permitir que as pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções utilizem o aparelho.** Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- ▶ **Tratar a ferramenta eléctrica e os acessórios com cuidado.** Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização. Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.

- ▶ **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.
- ▶ **Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.
- ▶ **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e massa consistente.** Punhos e superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Manuseio e utilização cuidadosos de ferramentas com acumuladores

- ▶ **Só carregar acumuladores em carregadores recomendados pelo fabricante.** Há perigo de incêndio se um carregador apropriado para um certo tipo de acumuladores for utilizado para carregar acumuladores de outros tipos.
- ▶ **Só utilizar ferramentas eléctricas com os acumuladores apropriados.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e perigo de incêndio.
- ▶ **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de cliques, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter como consequência queimaduras ou fogo.
- ▶ **No caso de aplicação incorrecta pode vazar líquido do acumulador. Evitar o contacto. No caso de um contacto accidental, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico.** Líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.
- ▶ **Não use um acumulador ou uma ferramenta danificada ou modificada.** Os acumuladores danificados ou modificados exibem um comportamento imprevisível podendo causar incêndio, explosão ou risco de lesão.
- ▶ **Não exponha o acumulador ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar explosão.
- ▶ **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o acumulador ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada no manual de instruções.** Carregar indevidamente ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar o acumulador e aumentar o risco de incêndio.

Serviço

- ▶ **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.

- ▶ **Nunca tente reparar acumuladores danificados.** A reparação de acumuladores deve ser realizada apenas pelo fabricante ou agentes de assistência autorizados.

Indicações de segurança para pistola de pregos

- ▶ **Assuma sempre que a pistola de pregos contém fixadores.** O manuseamento descuidado da pistola de pregos poderá resultar no disparo inesperado dos fixadores e em ferimentos pessoais.
- ▶ **Desligue a pistola de pregos da fonte de alimentação ao carregar e descarregar fixadores, fazer ajustes ou mudar de acessórios.** A pistola de pregos poderá ser ativada accidentalmente se estiver ligada à fonte de alimentação, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Tenha cuidado ao manusear fixadores, especialmente ao carregar e descarregar os mesmos.** Os fixadores têm pontas afiadas, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Não aponte a pistola de pregos para si nem para qualquer outra pessoa nas proximidades.** O acionamento inadvertido do gatilho irá ejetar um fixador, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Mantenha os dedos afastados do gatilho quando não está a operar a pistola de pregos e ao mudar de uma posição de trabalho para outra.** O acionamento inadvertido do gatilho irá ejetar um agrafo, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Segure a pistola de pregos nas superfícies de agarrar isoladas, ao executar uma operação onde o fixador possa entrar em contacto com cabos escondidos.** O contacto do fixador com um fio "sob tensão" poderá colocar as partes metálicas expostas da pistola de pregos "sob tensão" e produzir um choque elétrico.
- ▶ **Segure firmemente a pistola de pregos durante a operação.** O recuo descontrolado da pistola de pregos pode causar uma ativação não intencional, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Mantenha todas as partes do corpo, como mãos e pernas, etc., longe da direção de disparo da pistola de pregos.** O fixador pode penetrar na peça de trabalho, bem como em qualquer objeto atrás dela, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Ao usar a pistola de pregos, mantenha todas as partes do corpo, como mãos e pernas, etc., longe da área onde os fixadores são inseridos na peça de trabalho.** O fixador pode desviar-se e sair da peça de trabalho, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Não acione a pistola de pregos a menos que esta esteja posicionada com firmeza contra a peça de trabalho.** Se a pistola de pregos não estiver em contacto com a peça de trabalho, o fixador pode desviar-se da peça de trabalho, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.

Instruções adicionais de segurança para GNB 18V-40:

- ▶ **Ao fixar os cabos elétricos, certifique-se de que estes não estão ligados à corrente. Segure a pistola de pregos apenas nas superfícies de agarrar isoladas. Utilize apenas agrafos concebidos para instalações de cabos elétricos. Verifique se o agrafio não danificou o isolamento dos cabos elétricos.** Um agrafio que tenha danificado o isolamento dos cabos elétricos pode provocar choques elétricos e riscos de incêndio.

Instrução de segurança adicional para **GNB 18V-38**:

- ▶ **Não utilize esta pistola de pregos para fixar cabos elétricos.** Esta não foi concebida para a instalação de cabos elétricos e poderá danificar o isolamento destes, podendo causar choques elétricos ou riscos de incêndio.
- ▶ **Desligue a pistola de pregos da fonte de alimentação se um fixador ficar bloqueado na pistola de pregos.** Ao remover um fixador bloqueado, a pistola de pregos poderá ser ativada acidentalmente se estiver ligada à fonte de alimentação, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Tenha cuidado ao remover um agrafio bloqueado.** O mecanismo poderá estar sob compressão e o fixador poderá ser vigorosamente ejetado, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.
- ▶ **Utilizar detetores apropriados, para encontrar cabos escondidos, ou consulte a companhia elétrica local.** O contacto com cabos elétricos pode provocar fogo e choques elétricos. Danos em tubos de gás podem levar à explosão. A infiltração num cano de água provoca danos materiais.
- ▶ **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. É possível que os vapores irritem as vias respiratórias.
- ▶ **Não altere nem abra o acumulador.** Há perigo de haver um curto-circuito.
- ▶ **Os objetos afiados como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, assim como o efeito de forças externas podem danificar o acumulador.** Podem causar um curto-circuito interno e o acumulador pode ficar queimado, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.
- ▶ **Utilize a bateria apenas em produtos do fabricante.** Só assim é que a bateria é protegida contra sobrecarga perigosa.



ou de um curto-circuito.

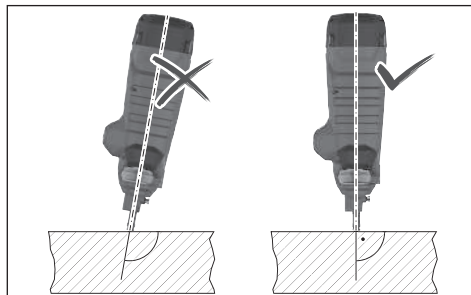


Proteja a bateria contra calor, p. ex. também contra uma permanente radiação solar, fogo, sujidade, água e humidade. Há risco de explosão



Use proteção auditiva e óculos de proteção durante a utilização da ferramenta elétrica.

- ▶ **Não use a ferramenta elétrica e os pregos em materiais demasiado macios (p. ex. madeira, materiais macios).** Os pregos podem atravessar a base e causar ferimentos.
- ▶ **Não use a ferramenta elétrica e os pregos em materiais muito duros (p. ex. aço extremamente resistente, pedra natural muito dura) assim como tipos de betão com elevada resistência à pressão ou com agregados com elevada resistência à pressão.** Se o material for muito duro, o prego pode fazer ricochete, quebrar ou sair e atingir outras pessoas e causar ferimentos.



- ▶ **Nunca segure a ferramenta elétrica num ângulo agudo à base.** A ferramenta elétrica deve estar perpendicular à base. Na base não se pode encontrar qualquer sujidade.
- ▶ **Não desative ou remova o elemento de contacto.** O elemento de contacto serve como mecanismo de segurança, para reduzir o risco de um disparo inadvertido. A desativação deste componente pode causar um disparo inadvertido.
- ▶ **Use a ferramenta elétrica apenas se o elemento de contacto funcionar corretamente.** Se o elemento de contacto estiver com defeito, a ferramenta elétrica pode disparar inadvertidamente.
- ▶ **Insira sempre primeiro pregos no carregador da ferramenta elétrica, antes de inserir a bateria.** Assim reduz o risco de pregar inadvertidamente um prego ou de causar ferimentos próprios ou outra pessoa.
- ▶ **Nunca aplique pregos próximo de materiais inflamáveis.** Em alguns tipos de pregos podem sair faíscas do elemento de contacto ao pregar.
- ▶ **Não aplique um prego por cima de outro prego.** Isso pode fazer com que o prego se desvie ou a ferramenta elétrica responda inesperadamente.

Descrição do produto e do serviço



Leia todas as instruções de segurança e instruções. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Respeite as figuras na parte da frente do manual de instruções.

Utilização adequada

A ferramenta elétrica destina-se a aplicar pregos em materiais duros como betão (p. ex. betão fundido, juntas rebocadas) e aço (p. ex. aço de construção, aço laminado a quente).

A ferramenta elétrica não pode ser usada em superfícies macias (p. ex. madeira, materiais leves) ou superfícies muito duras (p. ex. aço extremamente resistente). A ferramenta elétrica também não pode ser usada nas seguintes bases: pedra natural, juntas de argamassa verticais, blocos ocos, tijolo, tijolo vidrado, vidro, aço temperado, aço para ferramentas, aço para molas, ferro fundido, cordões de solda.

Verifique se a base é adequada antes da utilização (ver "Verificar se a base é adequada", Página 12).

A ferramenta elétrica destina-se apenas à utilização manual.

A ferramenta elétrica destina-se ao uso no interior.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da ferramenta elétrica na página de esquemas.

- (1) Tecla de ligar/desligar (interface de utilizador)
- (2) Indicação de estado da ferramenta elétrica (interface de utilizador)
- (3) Indicador do nível de carga da bateria (interface de utilizador)

- (4) Tecla reset (interface de utilizador)
- (5) Interruptor de desbloqueio disparador
- (6) Disparador
- (7) Punho (superfície do punho isolada)
- (8) Interface de utilizador
- (9) Tecla de desbloqueio da bateria^{a)}
- (10) Bateria^{a)}
- (11) Alavanca de desbloqueio carregador
- (12) Carregador
- (13) Pé
- (14) Cursor do carregador
- (15) Tecla do cursor do carregador
- (16) Botão de desbloqueio elemento de contacto
- (17) Elemento de contacto padrão
- (18) Bocal
- (19) Luz de trabalho
- (20) Interruptor batente de profundidade
- (21) Pino de rutura
- (22) Tira de pregos^{a)}
- (23) Elemento de contacto estriado (GNB 18V-40)
- (24) Anel magnético (GNB 18V-40)
- (25) Gancho para pendurar

a) **Este acessório não pertence ao volume de fornecimento.**

Dados técnicos

Pistola de pregos sem fio		GNB 18V-38	GNB 18V-40
Número de produto		3 601 J17 000	3 601 J17 001
Tensão nominal	V=	18	18
Sistema de disparo		Disparo individual com sequência de segurança	Disparo individual com sequência de segurança
Frequência de aplicação máx. (com bateria ≥ 4 Ah)	s ⁻¹	2	2
Objeto a inserir			
– Tipo		Prego	Prego
– Comprimento	mm	13–38	13–40
– Diâmetro da haste	mm	2,7–3	2,7–3
Capacidade do carregador standard	Pregos	22	22
Dimensões sem bateria (comprimento × largura × altura)	mm	405 × 138 × 309	405 × 138 × 309
Peso ^{A)}	kg	4,1	4,1
Temperatura ambiente recomendada durante o carregamento	°C	0 ... +35	0 ... +35
Temperatura ambiente admissível durante o funcionamento ^{B)}	°C	-5 ... +50	-5 ... +50
Temperatura ambiente admissível durante o armazenamento	°C	-20 ... +50	-20 ... +50
Baterias compatíveis		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V...

Pistola de pregos sem fio	GNB 18V-38	GNB 18V-40
	EXBA18V... CORE18V...	EXBA18V... CORE18V...
Baterias recomendadas para potência máxima	ProCORE18V... ≥ 4 Ah EXPERT18V...	ProCORE18V... ≥ 4 Ah EXPERT18V...
Carregadores recomendados	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Sem bateria (encontra o peso da bateria em www.bosch-professional.com)

B) potência limitada perante temperaturas < 0 °C

Os valores podem variar em função do produto e estar sujeitos a condições de aplicação e do meio ambiente. Para mais informações consulte www.bosch-professional.com/wac.

Informação sobre ruídos/vibrações

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN IEC 62841-2-16**.

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **85 dB(A)**; nível de potência sonora **96 dB(A)**. Incerteza K = **3 dB**.

Utilizar proteção auditiva!

Valores de vibração a_h (vibrações contínuas), p_f (vibrações repetidas de impacto) e incerteza K apurados conforme **EN IEC 62841-2-16**:

$a_h = 6,3 \text{ m/s}^2$ (K = **1,5 m/s}^2**), $p_f = 2348 \text{ m/s}^2$ (K = **46 m/s}^2**)

O nível de vibrações indicado nestas instruções e o valor de emissões sonoras foram medidos de acordo com um processo de medição normalizado e podem ser utilizados para a comparação de ferramentas elétricas. Também são adequados para uma avaliação provisória das emissões sonoras e de vibrações.

O nível de vibrações indicado e o valor de emissões sonoras representam as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações e de emissões sonoras seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a emissão sonora e de vibrações para o período completo de trabalho.

Para uma estimativa exata da emissão sonora e de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a emissão sonora e de vibrações durante o completo período de trabalho.

Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: manutenção de ferramentas elétricas e acessórios, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

Bateria

Bosch vende ferramentas elétricas sem fio também sem bateria. Pode consultar na embalagem se está incluída uma bateria no volume de fornecimento da sua ferramenta elétrica.

Carregar a bateria

► **Utilize apenas os carregadores listados nos dados técnicos.** Só estes carregadores são apropriados para as baterias de lítio utilizadas para a sua ferramenta elétrica.

Nota: devido a normas de transporte internacionais, as baterias de lítio são fornecidas parcialmente carregadas. Para assegurar a completa potência da bateria, a bateria deverá ser carregada completamente antes da primeira utilização.

Colocar a bateria

Insira a bateria carregada no respetivo encaixe, até que esta esteja engatada.

Retirar a bateria

Para retirar a bateria, pressione a respetiva tecla de desbloqueio e puxe a bateria para fora. **Não empregue força.**

A bateria possui 2 níveis de travamento, que devem evitar, que a bateria caia, caso a tecla de desbloqueio da bateria seja premida por acaso. Enquanto a bateria estiver dentro da ferramenta elétrica, ela é mantida em posição por uma mola.

Indicador do nível de carga da bateria

Nota: Nem todos os tipos de bateria dispõem de um indicador do nível de carga de bateria.

Os LEDs verdes do indicador do nível de carga da bateria indicam o nível de carga da bateria. Por motivos de segurança, a consulta do nível de carga só é possível com a ferramenta elétrica parada.

Prima a tecla para o indicador do nível de carga da bateria  ou  para visualizar o nível de carga. Isto também é possível com a bateria removida.

Se, depois de premir a tecla para o indicador do nível de carga da bateria, não se acender qualquer LED, a bateria tem defeito e tem de ser substituída.

O nível de carga da bateria também é indicado na interface do utilizador (ver "Indicadores de estado", Página 15).

Tipo de bateria GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacidade
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de bateria ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacidade
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Deteção de risco de defeito na bateria

EXPERT18V... | EXBA18V...

Os LEDs dos indicadores do nível de carga da bateria podem indicar o risco para um defeito na bateria, para além do nível de carga da bateria.

Para ativar a função, mantenha a tecla para o indicador do nível de carga  premida durante 3 segundos. A análise da bateria é sinalizada por uma luz contínua do indicador do nível de carga da bateria. O resultado é exibido no indicador do nível de carga da bateria.

 **1 LED:** a bateria tem um elevado risco de defeito. A potência e a autonomia podem ser logo minimizadas. É recomendado substituir a bateria.

Selecione os pregos de acordo com a finalidade:

Designação	Número de encomenda	Apropriado para	Comprimento (mm)	Diâmetro (mm)		Material	Cor tira de pregos
				Haste	Cabeça		
NB-16	1 600 A02 F4K	Betão	16	2,7 (liso)	6,25	Aço-carbono, eletrogalvanizado	azul
NB-19	1 600 A02 F4L		19				
NB-25	1 600 A02 F4M		25				

 **5 LEDs:** a bateria está em bom estado com um risco baixo de defeito.

Ter em atenção: a estimativa do risco de defeito na bateria funciona em dois níveis e oferece uma avaliação simplificada do estado. A bateria é avaliada como estando em bom estado ou apresenta um elevado risco de defeito. Não é indicada nenhuma percentagem do estado da bateria.

Indicações sobre o manuseio ideal da bateria

Proteger a bateria contra humidade e água.

Armazene a bateria apenas na faixa de temperatura de –20 °C a 50 °C. Por exemplo, não deixe a bateria dentro do automóvel no verão.

Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação da bateria com um pincel macio, limpo e seco.

Um tempo de funcionamento reduzido após o carregamento indica que a bateria está gasta e que deve ser substituída.

Observe as indicações sobre a eliminação de forma ecológica.

Montagem

► **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Colocar/trocar carregador (ver figura A)

Coloque o carregador (12) na ferramenta elétrica e deixe engatar.

Para trocar o carregador pressione a alavanca de desbloqueio (11) para a direita. Remova o carregador, com ligeira rotação, da ferramenta elétrica.

Encher/esvaziar carregador (ver figura B)

► **Tenha cuidado ao manusear pregos, especialmente ao carregar e descarregar os mesmos.** Os pregos têm pontas afiadas, o que poderá resultar em ferimentos pessoais.

► **Use apenas pregos recomendados pela Bosch para a sua ferramenta elétrica.** A utilização de pregos não permitidos pode danificar a ferramenta elétrica e causar ferimentos.

Durante todos os trabalhos no carregador segure a ferramenta elétrica de forma a que o bocal (18) não aponte para o seu corpo nem para o corpo de outra pessoa.

Designação	Número de encomenda	Apropriado para	Comprimento (mm)	Diâmetro (mm)		Material	Cor tira de pregos
				Haste	Cabeça		
NB-32	1 600 A02 F4N		32				
NB-38	1 600 A02 F4P		38				
NK-35	1 600 A02 F4R		35	2,7 (serrilhado)			
NM-13	1 600 A02 F4S	Aço	13	3 (escalonado)			preto
NM-16	1 600 A02 F4T		16				
NM-19	1 600 A02 F4U		19				
GNB 18V-40:							
NB-40	1 600 A02 R7F	Betão	40	2,7 (liso)	6,25	Aço-carbono, eletrogalvanizado	

Encher carregador:

- Se necessário limpe o cursor do carregador **(14)** e o carregador **(12)**, p. ex. com um pincel.
- Pressione a tecla **(15)** no cursor do carregador **(14)** e empurre-o até engatar na direção da abertura do carregador.
- Insira uma tira de pregos **(22)** adequada na abertura do carregador. O carregador standard pode ser carregado com no máximo 2 tiras de pregos, o carregador ampliado (acessórios) com 4.
- Pressione a tecla **(15)** no cursor do carregador **(14)** e empurre-o até ao batente para a frente.

Nota: se já só se encontrarem 2 pregos no carregador **(12)**, o elemento de contacto **(17)** já não pode ser pressionado e ser disparado um processo de fixação. Encha o carregador.

Esvaziar o carregador:

- Pressione a tecla **(15)** no cursor do carregador **(14)** e empurre-o até engatar na direção da abertura do carregador.
- Rode o carregador para que a tira de pregos **(22)** possa sair da abertura do carregador.

Retirar/trocar elemento de contacto (ver figura C)

O elemento de contacto pode ser removido para limpeza ou troca.

GNB 18V-38: utilize exclusivamente o elemento de contacto padrão **(17)**.

GNB 18V-40: coloque o elemento de contacto adequado conforme o fim de utilização:

- O elemento de contacto padrão **(17)** destina-se à colocação de pregos e (em combinação com o anel magnético **(24)**) à instalação de elementos de fixação em aço.
- O elemento de contacto estreito **(23)** destina-se à instalação de elementos de contacto de plástico.

Retire a bateria **(10)**. Esvazie o carregador **(12)** e retire-o.

Puxe o botão de desbloqueio **(16)** do elemento de contacto e retire o elemento de contacto **(17)** ou **(23)** da ferramenta elétrica.

Empurre o elemento de contacto **(17)** ou **(23)** limpo ou novo, até engatar na ferramenta elétrica.

Funcionamento

Colocação em funcionamento

Ligar/desligar

Para **ligar** a ferramenta elétrica pressione a tecla de ligar/desligar **(1)** na interface do utilizador até a interface se acender.

Para **desligar** a ferramenta elétrica, prima novamente a tecla de ligar/desligar **(1)**.

A ferramenta elétrica desliga-se automaticamente após 30 min, se não for utilizada.

Verificar se a base é adequada

Verifique se a base é adequada antes de equipar a ferramenta elétrica com pregos ou da fixação.

A base tem de estar plana e isenta de restos.

Para verificar a dureza do material base, use um prego como punção. Bata com um martelo no prego com um golpe certo no material. Verifique o resultado:

- A ponta do prego está romba: a base é muito dura e não é adequada, os pregos podem fazer ricochete.
- O material rompe ou estilhaça: a base é muito frágil e não é adequada. Você ou outras pessoas podem ser atingidas por partículas ou o prego pode penetrar completamente na base.
- O prego afunda na base quando é martelado: a base é demasiado macia e não é adequada, o prego pode atravessar completamente a base.
- O prego deixa uma pequena reentrância na base: a base é adequada para a fixação.

Acionar processo de fixação

- Ligue a ferramenta elétrica.

- Pressione o interruptor de desbloqueio **(5)** para a esquerda, para desbloquear o disparador **(6)** (ver figura D).
- Certifique-se de segurar firmemente a ferramenta elétrica no punho **(7)**.
- Pressione o elemento de contacto **(17)** até ao batente na base.
- Com o elemento de contacto pressionado acende-se a luz de trabalho **(19)** e permite a iluminação do ambiente de trabalho no caso de condições de luminosidade desfavoráveis.
- De seguida pressione brevemente o disparador **(6)** e volte a soltá-lo. É inserido um prego na base.
- **Nota:** o disparador **(6)** tem de ser acionado 2 s após ter sido pressionado o elemento de contacto **(17)**. Caso contrário, a ferramenta elétrica entra em estado seguro e o processo de fixação deve ser reiniciado.
- Para outro processo de fixação, levante completamente a ferramenta elétrica da peça e coloque-a no próximo local desejado.
- Bloqueie nas pausas no trabalho e no fim do trabalho o disparador **(6)**, pressionando o interruptor de desbloqueio **(5)** para a direita (ver figura D).

Nota: uma proteção evita o disparo, se o elemento de contacto **(17)** não tiver sido pressionado por completo ou disparador **(6)** não tiver sido solto entre os processos de fixação.

Instruções de trabalho

- **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Antes de começar a trabalhar verificar sempre o funcionamento correto dos dispositivos de segurança e de disparo, assim como o assento correto de todos os parafusos e porcas.

Separe uma ferramenta elétrica com defeito ou funcionamento incorreto imediatamente da alimentação de energia e contacte um posto de serviço pós-venda autorizado **Bosch**.

Não efetue quaisquer manipulações irregulares na ferramenta elétrica. Não desmonte ou bloqueie peças na ferramenta elétrica. Não efetue quaisquer «reparações de emergência» com meios inadequados.

Evite qualquer enfraquecimento ou dano na ferramenta elétrica, p. ex. por:

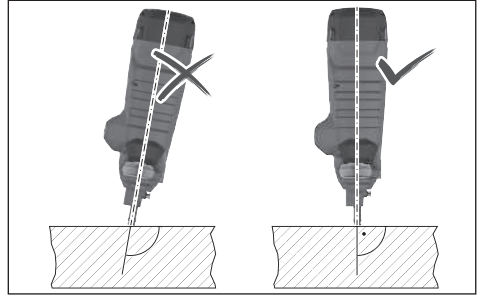
- impacto ou gravação,
- medidas de conversão não autorizadas pelo fabricante,
- quedas ou empurrões pelo chão,
- manuseamento como martelo,
- qualquer tipo de violência.

Desligue a ferramenta elétrica em caso de pausas no trabalho mais prolongadas e no fim do trabalho, retire a bateria e esvazie se possível o carregador.

Especificações para processos de fixação

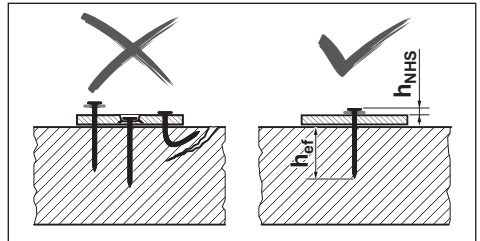
Ao efetuar fixações, respeite as indicações do fabricante dos materiais a fixar, assim como os planos de construção das obras.

Verifique o que se encontra por baixo ou por trás da peça. Não aplique pregos em paredes, tetos ou chãos, no caso de se encontrarem pessoas por trás. Os pregos podem atravessar a base e ferir alguém.

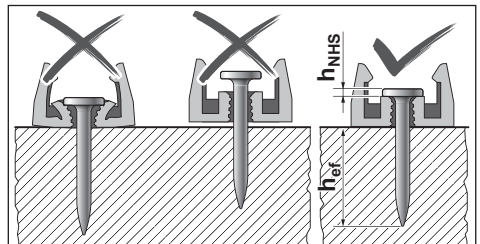


Os pregos devem ser aplicados sempre perpendicularmente à base.

Não aplique um prego sobre um prego já inserido. O prego pode deformar-se, os pregos podem ficar presos ou a ferramenta pode movimentar-se de forma descontrolada.

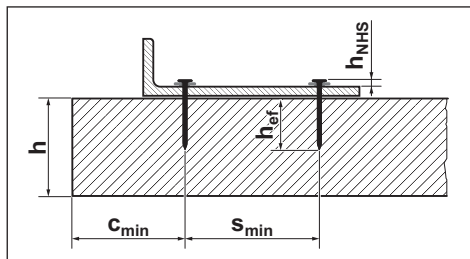


Verifique se os pregos ficaram bem colocados. Para uma fixação segura, os pregos não podem estar muito salientes, muito profundos ou dobrados.



GNB 18V-40: durante a instalação dos elementos de fixação, verifique igualmente se os pregos foram corretamente colocados.

Se o betão ficar danificado devido a processos de fixação falhados, o mesmo deve ser reparado de acordo com as regras aplicáveis.



As seguintes indicações podem ser consultadas na documentação dos pregos **Bosch** em <http://www.bosch-pt.com>:

- Distância cabeça do prego h_{NHS}
- Comprimento de ancoragem efetivo h_{ef}
- Espessura mínima do elemento do betão **h**
- Distância mínima entre dois pregos s_{min}
- Distância mínima do rebordo c_{min}
- Cargas recomendadas

Instalar os elementos de fixação (GNB 18V-40) (ver figuras E-F)

Com a ferramenta elétrica pode instalar elementos de fixação individuais de plástico ou aço na base.

Exemplos de elementos de fixação:

Número de encomenda	Descrição
 1 600 A03 2G6	Abraçadeira para tubos de 16 mm
 1 600 A03 2G7	Abraçadeira para tubos de 20 mm
 1 600 A03 2G8	Abraçadeira para tubos de 25 mm
 1 600 A03 2G9	Abraçadeira para tubos de 32 mm
 1 600 A03 2GA	Abraçadeira para tubos de 40 mm
 1 600 A03 2GB	Arco para cabo (unilateral) para 8 cabos
 1 600 A03 2GC	Arco para cabo (bilateral) para 16 cabos
 1 600 A03 2GD	Suporte para cabo para 20 cabos
 1 600 A03 2GE	Suporte para cabo para 40 cabos
 1 600 A03 2GF	Suporte de braçadeira para cabos
 1 600 A03 2GG	Braçadeira de 8–32 mm
 1 600 A03 2GH	Braçadeira de 16–63 mm



Encontra a oferta completa de elementos de fixação da **Bosch** em www.bosch-pt.com.

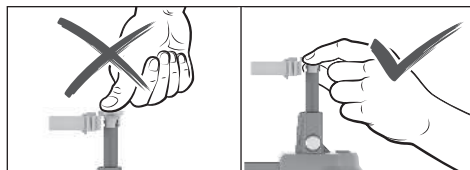
- **Utilize exclusivamente elementos de fixação recomendados pela Bosch para a sua ferramenta elétrica.** A utilização de elementos de fixação não permitidos pode danificar a ferramenta elétrica e causar ferimentos.

Para elementos de fixação de **plástico** utilize o elemento de contacto estreito **(23)** (ver figura E).

Para elementos de fixação de **aço** utilize o elemento de contacto padrão **(17)** (ver figura F). Empurre o anel magnético **(24)** lateralmente sobre a ponta do elemento de contacto e deixe-o engatar.

Coloque um elemento de fixação com a abertura do prego prevista no elemento de contacto **(23)** ou anel magnético **(24)**.

- **Coloque sempre apenas um único elemento de fixação.** Vários elementos sobrepostos podem causar ferimentos ou danos.



- **Ao colocar o elemento de fixação, mantenha sempre as mãos na lateral relativamente ao bocal. Direcione sempre o bocal de forma a que fique afastado de si ou de outras pessoas. Não pressione o elemento de contacto para dentro. Mantenha os dedos afastados do disparador.** Um disparo inadvertido pode fazer com que um prego seja libertado provocando ferimentos ou danos na ferramenta elétrica.

Pressione o elemento de contacto sobre a base com o elemento de fixação colocado. Ative o processo de fixação como habitualmente.

Ajustar batente de profundidade

Ajuste a profundidade de imersão com o interruptor do batente de profundidade **(20)** de modo a que o valor correto para a distância da cabeça do prego h_{NHS} seja alcançado.



compridos.



- **Prego demasiado profundo:** pressione o interruptor do batente de profundidade **(20)** para a direita. Se os pregos continuarem a estar muito profundamente inseridos, utilize pregos mais curtos.
- **Prego não suficientemente profundo:** pressione o interruptor do batente de profundidade **(20)** para a esquerda. Se os pregos continuarem a não estar suficientemente inseridos, utilize pregos mais

Eliminar os bloqueios/reset

Elimine os bloqueios se a indicação de estado **(2)** acender a vermelho ou a laranja ou se os pregos já não forem inseridos corretamente.

- Retire a bateria **(10)**. Esvazie o carregador **(12)** e retire-o. Retire o elemento de contacto **(17)**.
- Verifique o carregador **(12)** e elimine a sujidade, restos e corpos estranhos.
- Verifique o elemento de contacto **(17)** e elimine os pregos, fragmentos do prego, resíduos ou corpos estranhos com o pino de rutura **(21)**. Assegure-se de que não danifica o elemento de contacto ao fazê-lo.
- Volte a inserir de forma seguida o elemento de contacto **(17)**, o carregador **(12)** e a bateria **(10)**.
- Pressione a tecla **(15)** no cursor do carregador **(14)** e empurre-o até engatar na direção da abertura do carregador.
- Ligue a ferramenta elétrica.
- Pressione a tecla Reset **(4)** durante 5 s, até que a indicação de estado **(2)** comece a piscar.
- Pressione o elemento de contacto **(17)** contra um bloco de madeira ou algo semelhante e acione o disparador **(6)**. Desta forma, o motor pode colocar o punção na posição correta.
- Se tiver sido determinado outro erro, a ferramenta elétrica não regressa ao modo normal e o erro aparece na indicação de estado **(2)**.

Desmontar pé

O pé **(13)** facilita o alinhamento vertical da ferramenta elétrica na base plana.

Para trabalhos em base plana pode desmontar o pé **(13)**.

Para isso, retire-o, empurrando para trás, do carregador **(12)**.

Pendurar a ferramenta elétrica

Com o gancho para pendurar **(25)** é possível fixar a ferramenta elétrica desligada a um dispositivo de suporte adequado.

Aparafuse o gancho para pendurar **(25)** com o parafuso fornecido à carcaça da ferramenta elétrica (ver figura **G**).

- Verifique se o gancho para pendurar **(25)** apresenta possíveis danos ou deformações.
- Não utilize o gancho para pendurar **(25)** se este estiver danificado, deformado ou já não estiver bem fixado na ferramenta elétrica.
- Pendure a ferramenta elétrica com o gancho para pendurar **(25)** a um dispositivo de suporte estável. Para evitar danos ou ferimentos, o dispositivo de suporte não pode ser aplicado sobre carreiros nem nos raios de ação imediatos.

O gancho para pendurar destina-se exclusivamente a pendurar a ferramenta elétrica, incluindo os acessórios montados.

► **Nunca utilize o gancho para pendurar com equipamento de proteção contra queda.**

Transporte

Desligue a ferramenta elétrica para a transportar, especialmente se usar escadotes ou no caso de se movimentar numa postura corporal não habitual.

Bloqueie o disparador com o interruptor de desbloqueio **(5)**.

Transporte a ferramenta elétrica no ambiente de trabalho apenas pelo punho **(7)** e com o disparador **(6)** não acionado.

Interface de utilizador

A interface de utilizador serve:

- para ligar e desligar a ferramenta elétrica
- para indicar o estado da ferramenta elétrica
- para indicar o nível de carga da bateria
- para fazer reset

Indicadores de estado

Cor da indicação de estado (2)	Significado/causa	Solução
Verde	A ferramenta elétrica está operacional.	–
Amarelo	Proteção contra sobreaquecimento: motor ou eletrónica muito quentes.	Deixe a ferramenta elétrica arrefecer. Se o motor e a eletrónica estiverem dentro da temperatura de serviço, a ferramenta elétrica volta automaticamente ao modo normal.
Azul	Proteção contra o frio: a ferramenta elétrica está demasiado fria.	Deixe a ferramenta elétrica alcançar a temperatura ambiente num ambiente mais quente. Se o motor e a eletrónica estiverem dentro da temperatura de serviço, a ferramenta elétrica volta automaticamente ao modo normal.
Vermelho	Detetado bloqueio: o punção não consegue voltar para a posição correta.	Elimine o bloqueio (ver "Eliminar os bloqueios/reset", Página 15).
Laranja	O motor está bloqueado: não é possível colocar o punção na posição correta.	Elimine o bloqueio (ver "Eliminar os bloqueios/reset", Página 15).

Cor da indicação de estado (2)	Significado/causa	Solução
Ciano	Proteção contra sobrecorrente: o motor consome demasiada corrente.	Verifique a ferramenta elétrica quanto a bloqueio ou forte sujidade e elimine os mesmos (ver "Eliminar os bloqueios/reset", Página 15). Se o erro persistir, contacte um posto de assistência técnica autorizado para ferramentas elétricas Bosch .
Magenta (durante 3 s, a seguir verde)	É recomendada manutenção: taxa de erro demasiado elevada (p. ex. prego dobrado ou profundidade de penetração insuficiente)	Contacta um posto de assistência técnica autorizado para ferramentas elétricas Bosch .
Branco	Erro da eletrónica ou do sensor	A ferramenta elétrica foi colocada no estado seguro e não pode ser utilizada. Contacta um posto de assistência técnica autorizado para ferramentas elétricas Bosch .

Indicador do nível de carga da bateria (3)	Capacidade
Luz permanente 5× verde	80–100 %
Luz permanente 4× verde	60–80 %
Luz permanente 3× verde	40–60 %
Luz permanente 2× verde	20–40 %
Luz permanente 1× verde	5–20 %
Luz intermitente 1× verde	0–5 %

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

- **Antes de qualquer trabalho na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta, etc.) retire a bateria da mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.
- **Manter a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.**

Se a ferramenta elétrica tiver sido armazenada durante 2 anos ou mais tempo, é recomendada uma manutenção por um posto de assistência técnica autorizado para ferramentas elétricas **Bosch**.

Eliminar falhas

Problema	Causa	Solução
Ferramenta elétrica não reage.	Nenhuma ou bateria vazia inserida	Insira uma bateria carregada.
	Bateria e/ou ferramenta elétrica fora da temperatura de serviço	Deixe a bateria e a ferramenta elétrica alcançarem a temperatura de serviço.
	Ferramenta elétrica não ligada	Ligue a ferramenta elétrica com a tecla de ligar/desligar (1) na interface do utilizador.
Nenhum processo de fixação acionado	≤ 2 pregos no carregador (12)	Encha o carregador (12) .
	Disparador (6) bloqueado	Pressione o interruptor de desbloqueio (5) para a esquerda, para desbloquear o disparador (6) .
	Sequência de trabalho não executada corretamente	Mantenha a sequência de trabalho correta: – Eleve o elemento de contacto (17) da base. – Solte o disparador (6). – Pressione o elemento de contacto na vertical sobre a base. – Pressione o disparador num espaço de 2 s depois de pressionar o elemento de contacto.
O prego não está suficientemente fundo.	Ferramenta elétrica demasiado fria	Deixe a ferramenta elétrica alcançar a temperatura de serviço.

Problema	Causa	Solução
Prego demasiado profundo.	Batente de profundidade mal ajustado	Pressione o interruptor do batente de profundidade (20) para a esquerda.
	Prego demasiado comprido	Use pregos mais curtos. Observe o comprimento de ancoragem efetivo h_{ef} apropriado para sua aplicação.
	Base muito dura	Use métodos de fixação alternativos como p. ex. buchas.
Prego é dobrado ou partido.	Batente de profundidade mal ajustado	Pressione o interruptor do batente de profundidade (20) para a direita.
	Prego demasiado curto	Use pregos mais compridos. Observe o comprimento de ancoragem efetivo h_{ef} apropriado para sua aplicação.
	Base muito macia	Use métodos de fixação alternativos como p. ex. buchas.
O prego não se segura em aço.	Ferramenta elétrica colocada de forma inclinada sobre a base	Coloque a ferramenta elétrica na vertical sobre a base. No caso de uma base plana utilize o pé (13) para alinhar.
	Prego demasiado comprido	Use pregos mais curtos. Observe o comprimento de ancoragem efetivo h_{ef} apropriado para sua aplicação.
	Base muito dura	No caso de betão com inclusões duras tente fazer a fixação num outro local. Caso contrário, utilize métodos de fixação alternativos, como p. ex. buchas.
O prego não sai do elemento de contacto ou o elemento de contacto fica na posição pressionada.	Base de aço demasiado fina	Utilize métodos de fixação alternativos, como p. ex. parafusos.
Taxa de erro demasiado elevada	Bloqueio no elemento de contacto (p. ex. devido a corpos estranhos ou sujidade)	Elimine o bloqueio (ver "Eliminar os bloqueios/reset", Página 15).
	Base muito dura	Use métodos de fixação alternativos como p. ex. buchas.
Pregos não deslizam no carregador.	Punção desgastado	Solicite a reparação da ferramenta elétrica por um posto de assistência técnica autorizado para ferramentas elétricas Bosch .
	Carregador sujo	Limpe o carregador (12) , p. ex. com um pincel.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 – Parque Via Norte
13065-900, CP 1195
Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contato

Portugal

Tel.: 21 8500000

Na última página encontra o link para os nossos endereços de assistência técnica e para as condições da garantia.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Eliminação

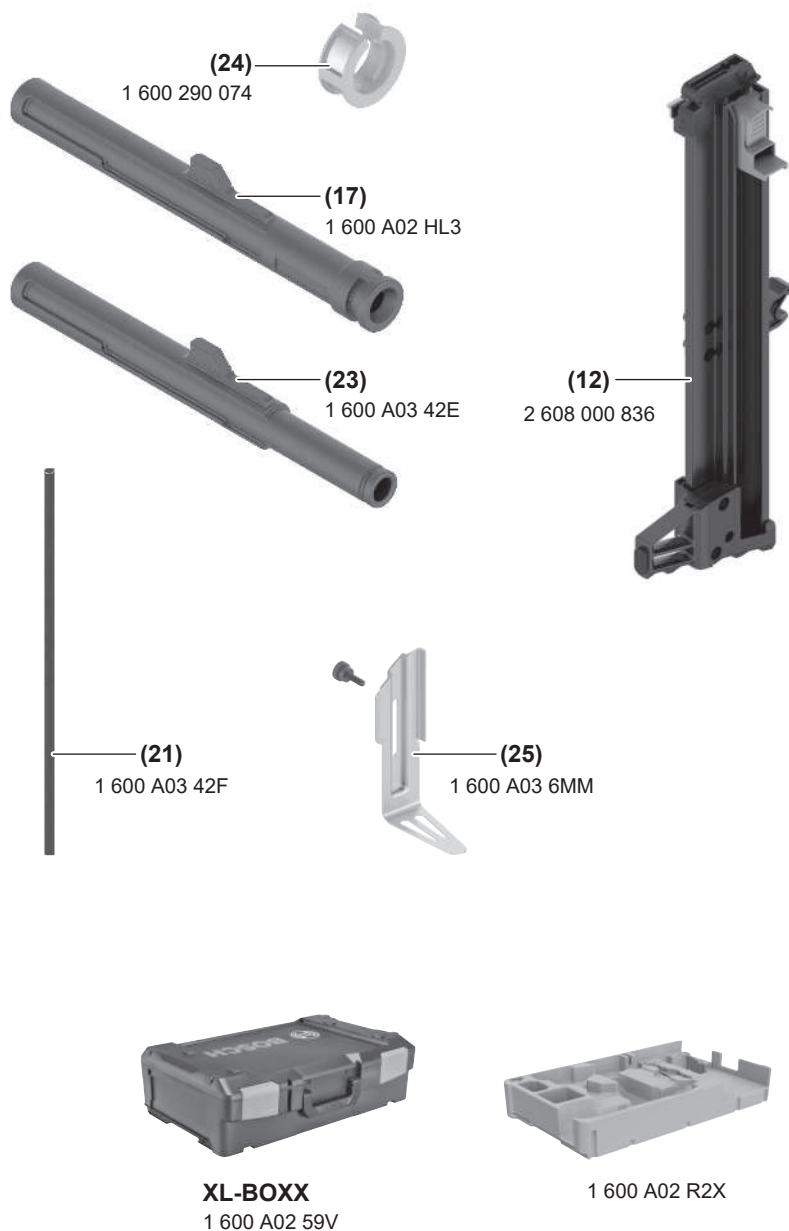
As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.



Não deitar ferramentas elétricas e baterias/pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Os equipamentos elétricos e eletrónicos ou baterias/pilhas que já não são utilizáveis devem ser recolhidos separadamente e eliminados de forma ecologicamente correta. Utilize os sistemas de recolha designados para o efeito. Uma eliminação incorreta pode ser prejudicial ao meio ambiente e à saúde devido às substâncias potencialmente perigosas que contém.



Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>